



Modulo P3

DESCRIZIONE DEL PIANO DELLE ATTIVITÀ – INIZIATIVA 2
Corsi extracurricolari all'interno di scuole locali

1. DONAZIONI NON FINANZIARIE

- ☒ Sì, è prevista la messa a disposizione da parte di terzi di aule ad uso corsi, attività e/o materiale didattico
- ☐ Sì, sono previste donazioni in forma di servizi, prestazione d'opera, iniziative promozionali
- ☒ NO, non sono previste donazioni

2. ATTIVITÀ

Destinazione attività	Numero CORSI	Numero ALUNNI	MEDIA di iscritti per corso	Monte ORE totale a.s. (riportato a 60 minuti)	di cui pagate dall'Ente
Infanzia			#DIV/0!		
Primaria			#DIV/0!		
Secondaria di I grado	4	80	20,0	200	200
Secondaria di II grado	16	320	20,0	800	800
TOTALI	20	400	20,0	1.000	1.000
Certificazione linguistica			#DIV/0!		
Corsi preparatori nel sistema scolastico locale (riportare nel seguente riquadro 3.d il n. di corsi, alunni, ore e docenti per ciascun ordine, ...)			#DIV/0!		

3. DIDATTICA

a. Indicare gli obiettivi specifici del progetto didattico proposto.
Illustrare l'articolazione temporale dei corsi progettati sui diversi livelli scolastici (numero ore settimanali e periodo di estensione all'interno dell'a.s.); specificare gli obiettivi di apprendimento in termini di conoscenza/competenza linguistica e abilità comunicativa.



Dare continuità alla diffusione e al potenziamento dello studio della lingua italiana all'interno delle scuole pubbliche del Cile, nei livelli scolastici di insegnamento delle secondarie di primo e di secondo grado, con corsi semestrali con una media di 17 alunni per corso e con un numero di 50 ore complessive per ognuno, per la durata di un semestre con 4 ore settimanali di lezioni. Gli obiettivi specifici sono i seguenti: 1. Nella secondaria di primo grado: sviluppare la comprensione dell'ascolto per una corretta pronuncia delle sillabe e delle parole, per raggiungere l'obiettivo finale di leggere correttamente un testo semplice: canzoni, poesie e filastrocche. Inoltre, come abilità comunicativa l'alunno sarà in condizione di presentarsi ed esprimersi nel linguaggio corrente di una breve conversazione del contesto quotidiano. 2. Nella secondaria di II grado si richiede di sviluppare le stesse abilità con una maggiore ricchezza lessicale, con la coniugazione dei verbi di maggiore uso del modo indicativo. L'immagine dell'Italia, non solo come paese di arte e cultura ma anche di scienza e tecnologia. 3. Promuovere le adeguate riflessioni con temi di attualità come la pace e la collaborazione tra i popoli, sottolineando la storica amicizia tra il Cile e l'Italia.

b. Descrivere le metodologie didattiche adottate.

La metodologia, viene impostata sulla base dei dialoghi dei testi di studi adottati che permettono di creare situazioni reali che si producono nella vita quotidiana. Da questi dialoghi si parte per introdurre elementi di grammatica e di vocabolario. Video e registrazioni specifiche di appoggio alla didattica faranno da supporto come materiali integrativi alle unità didattiche e con questo provocare quegli stimoli necessari per interessarsi più globalmente della cultura italiana.

c. Indicare il numero dei docenti impiegati nei corsi extracurricolari, specificando quanti siano in possesso di un titolo di abilitazione per l'insegnamento dell'Italiano come L2/LS.

Indicare inoltre la tipologia di contratti utilizzati per i docenti a carico dell'Ente e la loro conformità alla normativa locale.

I docenti impiegati saranno 5, tutti madrelingua in possesso delle certificazioni per l'insegnamento dell'italiano come L2 e del titolo di docente di pedagogia ottenuto presso una Università cilena. I contratti di lavoro vengono stipulati sulla base delle prestazioni, per ore di insegnamento e sul valore-ora indicato nel modulo P4. Sul corrispettivo del lordo totale viene effettuata la detrazione del 13% che sarà versata all'erario come imposta secondo la normativa locale.

d. Indicare il numero complessivo dei docenti che operano nei corsi preparatori, precisando il numero di corsi, alunni e ore per ciascun ordine di studio. Indicare inoltre la tipologia di contratti utilizzati e la loro conformità alla normativa locale.

4. ELENCO SCUOLE/ALTRE ISTITUZIONI COINVOLTE NELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

(Indicare alla voce 'Pubblica o Privata' solo le lettere A o B, aggiungere la lettera C ove i corsi seguono la modalità online)

N	Denominazione scuola	A. Pubblica B. Privata C. Online	Località	Livelli scolastici coinvolti
1	liceo Insieme	A.	Santiago	secondaria di II grado
2	Liceo Bicentenario San Javier	A.	San Javier	secondaria di II grado
3	Liceo Bicentenario Italia	A.	Santiago	secondaria di II grado
4	Liceo Politecnico Temuco	A.	Temuco	secondaria di II grado
5	Liceo Francisco Frias la Granja	A.	La Granja -Santiago	secondaria di II grado
6	Liceo Guillermo la Barca	A.	Quinta Normal	secondaria di II grado
7	Liceo Sperimentale Artistico	A.	Quinta Normal	secondaria di II grado

8	Colegio Italia	A.	Iquique	secondaria di I grado
9				
10				
N	Denominazione altre istituzioni	A. Pubblica B. Privata C. Online	Località	Livelli scolastici coinvolti
11				
12				
13				
14				
15				

22/02/2024

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)



Francesca Siega
Vice Commissario
Amministrativo Consolare e Sociale
FRANCESCA SIEGA

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

CORPORACION SOCIEDAD DANTE ALIGHIERI

Maria Rosa Ghisoni
PRESIDENTE



Modulo P4

SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 2
Corsi extracurriculari

DENOMINAZIONE PROGETTO:		LA LINGUA E LA CULTURA ITALIANA NELLE SCUOLE PUBBLICHE DEL CILE		
Sezione A		ENTRATE IN DETTAGLIO		
Tasso di cambio: 1 Euro =		959,8000	CLP - Peso Cileno	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	0,00	0,00	0,00%
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	3.977.400,00	4.143,99	12,00%
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00%
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	0,00	0,00	0,00%
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	0,00	0,00	0,00%
6	TOTALE RISORSE PROPRIE	3.977.400,00	4.143,99	12,00%
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	29.167.600,00	30.389,25	88,00%
8	TOTALE ENTRATE	33.145.000,00	34.533,24	100,00%
NOTE ESPLICATIVE				
1				
2	I direttivi dell'Ente, gli amici ed i simpatizzanti contribuiscono con una quota straordinaria per riunire il contributo proprio.			
3				
4				
5				
7				

Data 07/03/2024




CORPORACION SOCIEDAD DANTE ALIGHIERI
timbro lineare e firma
del Rappresentante Legale
Maria Rosa Gilsoni
PRESIDENTE



Sezione B

SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE

Tasso di cambio: 1 Euro =		959,80000	CLP - Peso Cileno	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	0,00	0,00	
10	Acquisto libri, materiale didattico e/o software didattico	2.700.000,00	2.813,09	
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	820.000,00	854,34	
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0,00	0,00	
13	Assicurazione alunni	0,00	0,00	
14	Certificazione linguistica	0,00	0,00	
15	TOTALE	3.520.000,00	3.667,43	

NOTE ESPLICATIVE

9	
10	Acquisto di 100 libri Ed. Alma "Nuovo espresso per ragazzi". Costo unitario \$ 27.000. Costo totale \$ 2.700.000.
11	1 Computer Asus Vivobook intel core 17 8GB RAM ss DE 512 GB. Costo \$ 820.000.
12	
13	
14	

Data 07/03/2024



VISTO/VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Vice Commissario
Amministrativo Consolare e Sociale

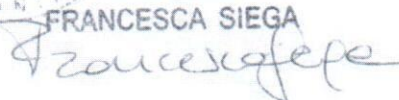
FRANCESCA SIEGA

Titolare della SOCIETA' DANTE AMGHIERI
del Rappresentante legale dell'Ente
Maria Rosa Ghisloni
PRESIDENTE

			
Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		959,80000	CLP - Peso Cileno
			da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi di lingua	24.300.000,00	25.317,77
17	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi preparatori	0,00	0,00
18	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	0,00	0,00
19	TOTALE	24.300.000,00	25.317,77
NOTE ESPLICATIVE			
16	1000 ore di docenza al costo orario di \$ 24.300. Totale \$ 24.300.000.		
17			
18			

Data 07/03/2024



 VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CARO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)
 Vice Commissario
 Amministrativo Consolare e Sociale
 FRANCESCA SIEGA




 Timbro lineare e Firma
 del Rappresentante Legale dell'Ente
 CORPORACION SOCIETA' DANTE ALIGHIERI
 Maria Rosa Ghisoni
 PRESIDENTE

			
Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		959,80000	CLP - Peso Cileno da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	1.000.000,00	1.041,88
21	Materiale di facile consumo	325.000,00	338,61
22	Spese postali	0,00	0,00
23	Spese telefoniche, internet	0,00	0,00
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00
25	TOTALE PARZIALE	1.325.000,00	1.380,50
26	Ributizione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	2.000.000,00	2.083,77
27	Ributizione del personale non docente: Tesoriere / contabile	800.000,00	833,51
28	Ributizione del personale non docente: Impiegati di segreteria n...	600.000,00	625,13
29	TOTALE PARZIALE	3.400.000,00	3.542,40
30	TOTALE (voce 25 + voce 29)	4.725.000,00	4.922,90
NOTE ESPLICATIVE			
20	Affitto di uno spazio di 20 mq. Per la gestione amministrativa, per i 10 mesi della durata del corso, al costo mensile di \$ 100.000. Totale \$ 1000.000.		
21	10 risme di carta formato "Ufficio", al costo unitario di \$ 6.500. Subtotale \$ 65.000. 2 Set di ricambi per stampante, costo unitario \$ 130.000. Subtotale \$ 260.000. Costo totale 325.000.		
22			
23			
24			
26	1 Coordinatore delle attività: 200 ore al costo orario di \$ 10.000 per i 10 mesi del progetto. Costo totale \$ 2.000.000.		
27	1 contabile: 100 ore al costo orario di \$ 8.000 per 10 mesi. Costo totale \$ 800.000.		
28	1 impiegati di segreteria: 100 ore al costo orario di \$ 6.000 per 10 mesi. Costo totale \$ 600.000.		

Data 07/03/2024



VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Vice Commissario

Amministrativo Consolare e Sociale

FRANCESCA SIEGA

MARIA ROSA GHIISONI
 PRESIDENTE



Sezione E

SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE
 (max 10% del costo totale del progetto)

Tasso di cambio: 1 Euro =		959,80000	CLP - Peso Cileno	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	600.000,00	625,13	
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	0,00	0,00	
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	0,00	0,00	
34	TOTALE	600.000,00	625,13	

NOTE ESPLICATIVE

31	N. 4 spazi pubblicitari: 3 in Riviste ed 1 in radio, al costo unitario di \$ 150.000. Totale \$ 600.000.
32	
33	

Data 07/03/2024



VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO

DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Vice Commissario

Amministrativo Consolare e Sociale

FRANCESCA SIEGA

Timbro lineare e Firma
 del Rappresentante Legale dell'Ente
 CORPORATION SOCIETA' DANTE ALIGHIERI
 Maria Rosa Ghisoni
 PRESIDENTE



Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		959,80000	CLP - Peso Cileno	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	3.977.400,00	4.143,99	
36	Contributo ministeriale richiesto sul Cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI (voce 7)	29.167.600,00	30.389,25	
37	TOTALE ENTRATE	33.145.000,00	34.533,24	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	3.520.000,00	3.667,43	
39	Spese per il personale docente (voce 19)	24.300.000,00	25.317,77	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	4.725.000,00	4.922,90	14,26%
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	600.000,00	625,13	1,81%
42	TOTALE USCITE	33.145.000,00	34.533,24	

Data 07/03/2024



VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Vice Commissario
Amministrativo Consolare e Sociale
FRANCESCA SIEGA

Francesca Siega

Maria Rosa Ghisoni
del Rappresentante Legale dell'Ente ALIGHIERI
Maria Rosa Ghisoni
PRESIDENTE

INIZIATIVA 2 - CORSI EXTRACURRICOLARI

Sezione G		Scheda dati progetto					N. DOCENTI a carico dell'Ente*
		ATTIVITA' CORSI DI LINGUA	N. CORSI	N. ALUNNI	Totale ORE di lezione annuo	di cui pagate dall'Ente	
		SCUOLA DELL'INFANZIA					
		SCUOLA PRIMARIA					
		SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	4	80	200	200	2
		SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO	16	320	800	800	3
		ATTIVITA' CORSI PREPARATORI					
		TOTALI	20	400	1000	1000	5
		CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE					
ORE		Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.					
DOCENTI*		Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi					

Data 07/02/2024



Timbro lineare e firma
del Rappresentante Legale dell'Ente
CORPORATION SOCIETA' DANTE ALIGHIERI
Maria Rosa Ghisoni
PRESIDENTE